

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM726 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

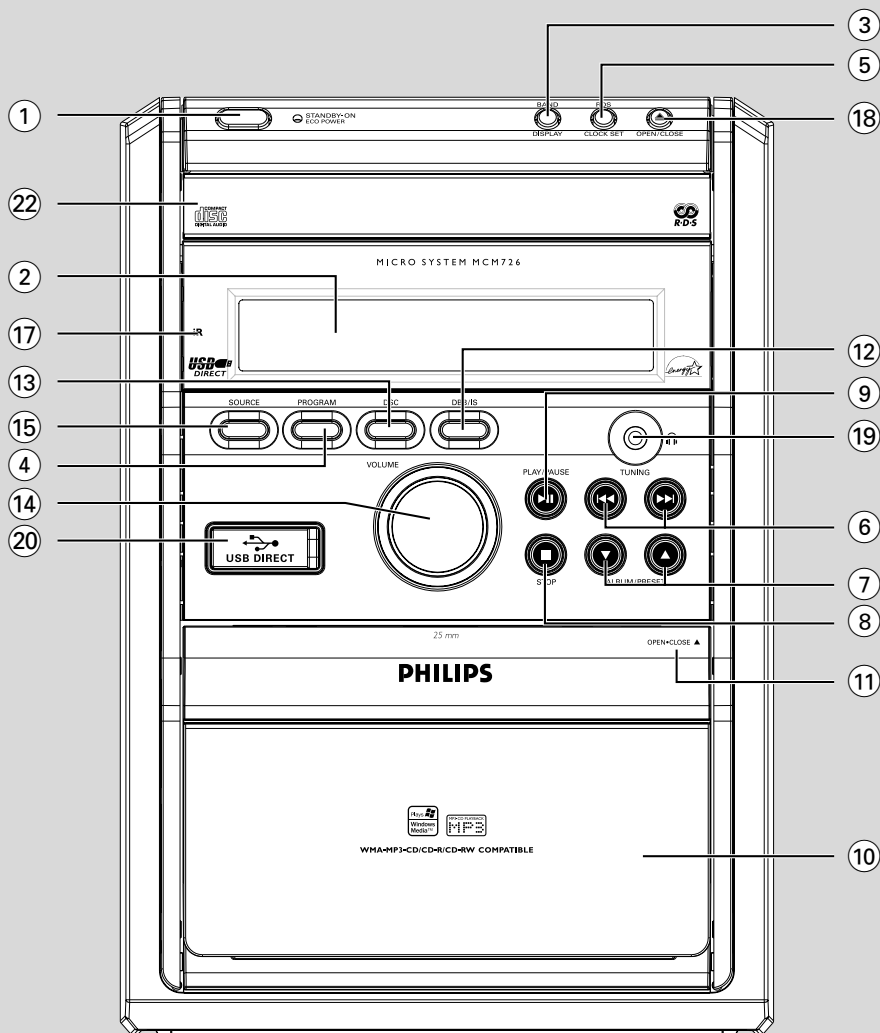
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat
Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkömäättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 26

Español ----- 46

Deutsch ----- 66

Nederlands ----- 86

Italiano ----- 106

Svenska ----- 126

Dansk ----- 146

Suomi ----- 166

Português ----- 186

Ελληνικά ----- 206

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Yleistä

Mukana toimitettuja varusteita	167
Ympäristötietoa	167
Turvaohjeita	167
Tietoa MP3	167

Käyttöönotto

Kytkennät	168–169
Verkkovirta	
Antennit	
Kaiuttimet	
Muut liitännät	170
Muiden laitteiden yhdistäminen	
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa	170
Kauko-ohjaimen pariston (litium CR2025)	
vaihto	170

Painikkeet

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet	171–172
---	---------

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	173
Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan	173
Energiaa säästävä automaattinen odotustila	
Esittelytoiminto	173
Äänen säätö	173

CD/MP3-CD vaihtimen käyttö

Toistettavia levyjä	174
CD-levyn toisto	174
Tekstinäyttö	174
Eri kaistan valitseminen	174
Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa	175
Albumin/Nimikkeen valinta (vain MP3-levyt)	
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS)	
ja TOISTO	175
Kappalenumeroiden ohjelmointi	175
Ohjelman tarkistus	175
Ohjelman poistaminen	175

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	176
Radiokanavien ohjelmointi	176
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	177
RDS	177
RDS-kellon asetus	

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Kasetin toisto	178
Pikakelaus	178
Nauhoitusta koskevia yleistietoja	178
Tallennukseen valmistautuminen	179
CD-nauhoituksen synkrokäynnistys	179
One Touch tallennus	179
Tallennusajastin	179

Oheislaitteen valinta

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen	180
USB-massatallentimen käyttö	180–181

Kello/Ajastin

Kellon asetus	182
Ajastimen asetus	182
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen	
Uniajastimen asetus	182

Tekniset Tiedot

Hoito

Tarkistusluettelo

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tuotteessa on tämä yliviedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat vaatimukset.

Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiuttimelaatikkoo
- kauko-ohjain
- MW-kehäantenni
- ULA-antenni

Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pussit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jänniteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumenemisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtoaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.

- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Tietoa MP3

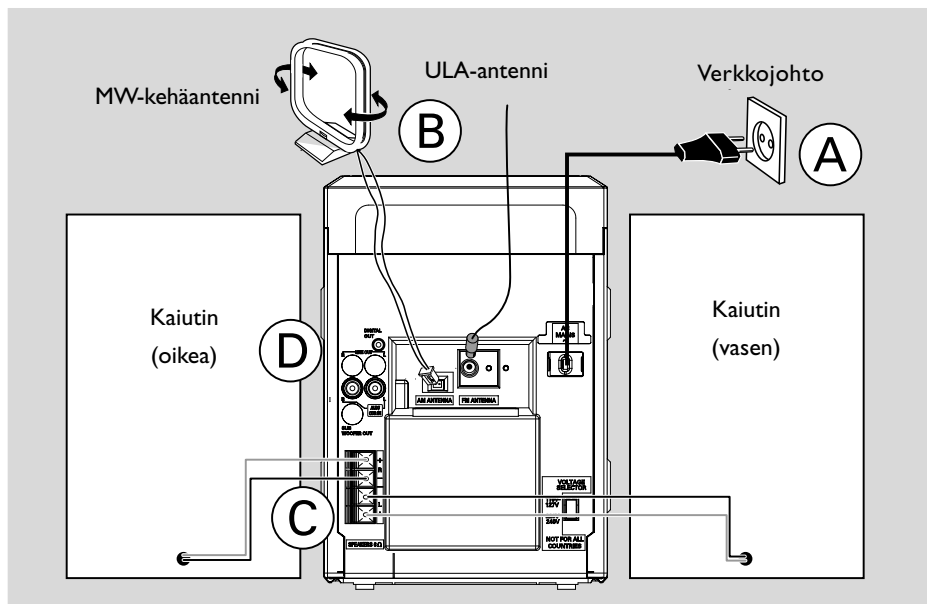
Tuettu formaatit

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Kappaleiden ja albumien yhteinen enimmäismäärä on 500
- Hakemistossa enintään 8 tasoa
- Albumien enimmäismäärä on 99
- MP3-ohjelman enimmäiskappalemäärä on 20
- Tukee VBR bittinopeutta
- MP3-levyn tuetut näytetaajuudet ovat: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3-levyn tuotetut bittinopeudet ovat: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Äänen laatu

Huomaa, että MP3-CD-koosteiden tulisi mieluiten sisältää vain MP3-kappaleita (*.mp3).

Paras MP3-laatu saadaan käyttämällä suositeltua 128 kbps:n nopeutta.



Kytkennät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

(A) Verkkovirta

Yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.

VAROITUS!

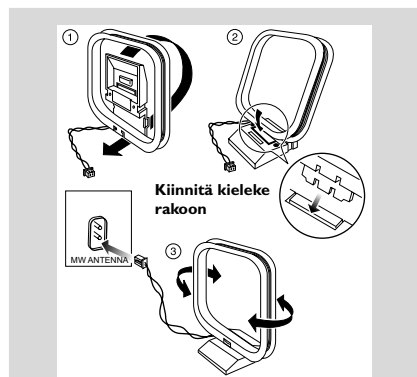
- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentumissuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

(B) Antennit

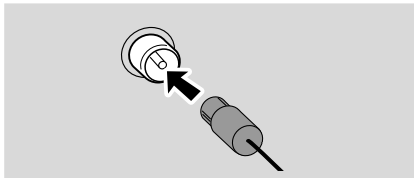
Yhdistä mukana oleva kehäantenni ja ULA-antenni vastaaviin liitäntöihin. Säädä tarvittaessa antennien asentoa.

MW-antenni



- Aseta antenni mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista säteilylähteistä.

Käyttöönotto

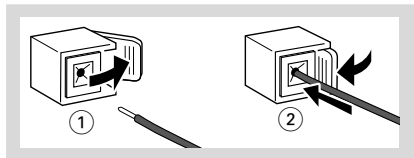


- Parempi ULA-vastaanotto saadaan yhdistämällä keskusantenni tai ULA-ulkoantenni liitäntään FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Kaiuttimet

Etukaiuttimet

Yhdistä kaiutinjohdot liitäntöihin SPEAKERS, oikea kaiutin liitäntään "R" ja vasen kaiutin liitäntään "L", värillinen (merkitty) johdin liitäntään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitäntään "-".



- Kiinnitä johtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista + / - kaiutinliitinparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa TEKNISET TIEDOT.

Muut liitännät

Mukana ei ole muita laitteita eikä liitäntäjohtoja. Katso ohjeet yhdistettävän laitteen omasta käyttöohjeesta.

USB-sovittimen tai muistikortin asettaminen

Kytkeällä USB-massatallentimen Hi-Fi-järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista Hi-Fi -järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

- WesternLiitä USB-laitteen USB-liitin laitteen USB-liitäntään.

TAI

laitteille, joissa on USB-kaapeli:

- 1 Liitä USB-kaapelin (ei toimiteta laitteen mukana) toinen liitin laitteen USB-liitäntään.
- 2 Aseta USB-kaapelin toinen pistoke USB-laitteen USB-ulossyöttötimeen

muistikortille:

- 1 Aseta muistikortti kortinlukimeen
- 2 Yhdistä kortinlukija USB-kaapelilla (ei toimiteta laitteen mukana) laitteen USB-liitäntään.

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

Yhdistä television, kuvanauhurin, DVD-soittimen tai äänittävän CD-soittimen vasen ja oikea audiolähtöliitäntä liitäntöihin **AUX/CDR IN**.

Huomaa:

- Jos yhdistetään monolaite (yksi audiolähtöliitäntä), se on yhdistettävä vasempaan liitäntään AUX IN. On myös mahdollista käyttää RCA-haaritusjohtoa (ääni on silti mono).

Käyttöönotto

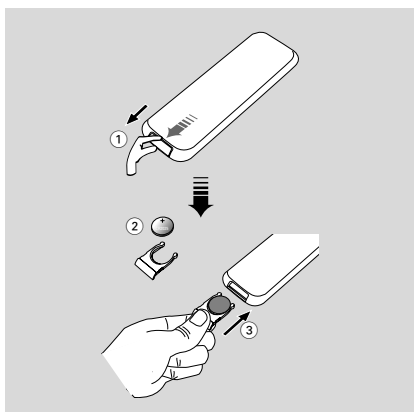
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa

- 1 Vedä pois muovinen suojakalvo.
- 2 Valitse ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen valintapainiketta (esim. CD,TUNER).
- 3 Valitse sitten toiminto (esim. ► || , ◀◀/▶▶).



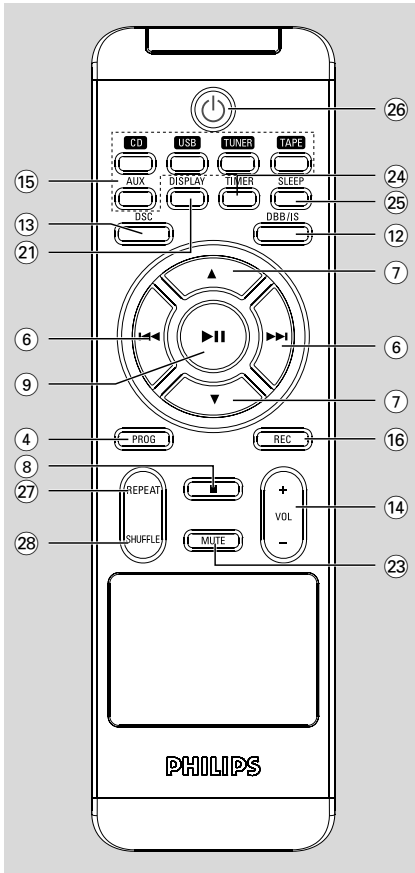
Kauko-ohjaimen pariston (litium CR2025) vaihto

- 1 Paina paristolokeron lovea.
- 2 Vedä paristolokero ulos .
- 3 Vaihda uusi paristo ja työnnä paristolokero takaisin alkuperäiseen asentoon.



VAROITUS!

Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisesti.



Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

- ① **STANDBY-ON/ECO POWER**
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **Näyttö**
 - osoittaa laitteen tilan.
- ③ **BAND/DISPLAY**
 - TUNER aaltoalueen valinta : FM (ULA), MW (KA) tai LW.
 - CD/MP3/USB .. levyn tietojen näytön valinta.

- ④ **PROGRAM**
 - CD/MP3-CD/USB... CD-kappaleiden ohjelmointi.
 - TUNER esiviritettyjen radio-asemien ohjelmointi.
- ⑤ **RDS/CLOCK SET**
 - TUNER RDS-tietojen valinta.
 - CLOCK (vain laitteessa) valitsee kellotoiminnon.
- ⑥ **TUNING** ()
 - CD/MP3-CD/USB
 - pikahaku levyltä taaksepäin/ eteenpäin.
 - (painettuna) haku eteen- ja taaksepäin.
 - TUNER pienemmän tai suuremman radiotaajuuden viritys.
 - TAPE pikakelaus taaksepäin tai eteenpäin.
- ⑦ **ALBUM/PRESET**
 - MP3-CD/USB.. edellisen/seuraavan albumin valinta.
 - TUNER esiviritetyn radio-aseman valinta.
- ⑧ **STOP**
 - CD/MP3-CD/USBtoiston pysäytys tai ohjelman poisto.
 - TAPE toiston tai tallennuksen pysäytys.
- ⑨ **PLAY/PAUSE**
 - CD/MP3-CD/USB...toiston aloitus tai keskeytys.
 - TAPE toiston aloitus.
- ⑩ **Kasettidekki**
- ⑪ **OPEN•CLOSE**
 - avaa kasettipesän.
- ⑫ **DBB/IS**
 - tuottaa vaikuttavan stereo-efektin.
 - vahvistaa bassoa.
- ⑬ **DSC (Digital Sound Control)**
 - parantaa ääniominaisuuksia: OPTIMAL, ROCK, JAZZ, tai POP.
- ⑭ **VOLUME (VOL + / -)**
 - säätää äänenvoimakkuuden.
 - (vain laitteessa) säätää tunnin ja minuutit kello/ ajastintoimintoja varten.
- ⑮ **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen CD, USB, TUNER, TAPE, AUX.

Painikkeet (illustration - sivulta 3)

- ⑩ **REC**
 - käynnistää nauhoituksen.
- ⑪ **iR sensor**
 - infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.
- ⑫ **OPEN/CLOSE ▲**
 - avaa/ sulkee CD-levypesän.
- ⑬ **Headphone**
 - yhdistä kuulokkeen pistoke. Kaiuttimet lakkaavat kuulumasta.
- ⑭ **USB DIRECT** 
 - Yhdistyy USB-sovittimen.
- ⑮ **Display**
 - levyn tietojen näytön valinta.
- ⑯ **CD-levykelkka**
 - halutun kappaleen valinta.
- ⑰ **MUTE**
 - ikeskeyttää ja käynnistää äänentoiston.
- ⑱ **TIMER**
 - ajastimen aktivointi/deaktivointi.
- ⑲ **SLEEP**
 - aktivoi ja katkaisee tai valitsee uniajoituksen.
- ⑳ **⏻**
 - laitteen kytkentä valmiustilaan.
- ㉑ **REPEAT**
 - toistaa raidat/ohjelmoinnin toistuvasti.
- ㉒ **SHUFFLE**
 - ottaa satunnaistoistotilan käyttöön tai pois käytöstä.

Huomautuksia kauko-ohjaimesta:

- Valitse ensin ohjattava ohjelmälähde painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen painiketta (esim. CD, TUNER, jne.).
- Valitse sitten haluttu toiminto (►||, ◀◀, ►►, jne.).



TÄRKEÄÄ!

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **STANDBY ON/ECO POWER** tai **SOURCE**.
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- Paina **CD, USB, TUNER, TAPE** tai **AUX** kauko-ohjaimella.
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan

- Paina **STANDBY ON/ECO POWER** aktiivisessa tilassa.
→ Kellon näytön taustavalo on himmennetty valmiustilassa.
- Äänenvoimakkuus, säädettävät ääniasetukset, viimeinen valittu tila, lähteen valinta ja radion ajastus säilyvät soittimen muistissa.
- Kellonajan katsomiseksi valmiustilassa, paina **STANDBY ON/ECO POWER** alas 3 sekunniksi tai pidemmäksi ajaksi.
→ Systeemi siirtyy normaaliin valmiustilaan kellon näytöllä.
→ Jos kelloa ei ole asetettu, näytössä näkyy "----:--".
- Paina **STANDBY ON/ECO POWER** alas 3 sekunniksi tai pidemmäksi aikaa palataksesi takaisin virransäästövalmiustilaan.

Energiaa säästävä automaattinen odotustila

Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

Esittelytoiminto

Paina **VOLUME (VOL + / -)**

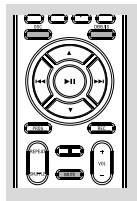
äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso "VOL" ja numero väliltä 1-31. "MIN" tarkoittaa äänenvoimakkuuden minimitasoa ja "MAX" tarkoittaa maksimitasoa.

Äänen tilapäinen katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja näyttöön syttyy "MUTE".
- Ääni palautetaan painamalla uudelleen painiketta **MUTE** tai lisäämällä äänenvoimakkuutta.

Äänen säätö

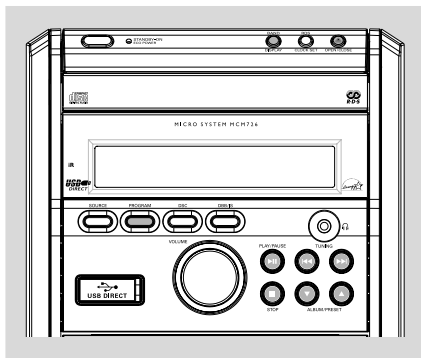
- Painamalla toistuvasti painiketta **DSC** haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi **OPTIMAL** (ei osoitusta), **ROCK**, **JAZZ** tai **POP**.
- Kytke tai katkaise surround-toisto tai basson korostus painamalla painiketta **DBB/IS**.
→ Näyttö vaihtuu seuraavasti :
DBB → **INCREDIBLE SURROUND**. → **DBB INCREDIBLE SURROUND** → **DBB OFF**
→ Jos DBB on aktivoitu, **DBB** tulee hetkeksi näkyviin.
→ Jos IS on aktivoitu, **INCREDIBLE SURROUND** liukuu.
→ Jos molemmat DBB ja IS ovat aktivoituneet, **DBB INCREDIBLE SURROUND** liukuu.



Huomaa:

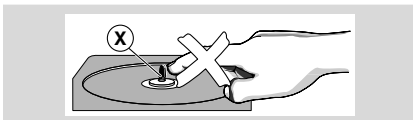
– **INCREDIBLE SURROUND** -tehosteen vaikutus voi vaihdella erityyppisen musiikin mukaisesti.

CD/MP3-CD vaihtimen käyttö



Tärkeää!

CD-soittimen linssiin ei saa koskea!



Toistettavia levyjä

Tällä sarjalla voidaan toistaa:

- Kaikkia valmiiksi äänitettyjä audio-CD-levyjä.
 - Kaikki viimeistellyt audio CDR ja audio CD-RW -levyt
 - MP3-CD-levyt (CD-ROM-levyt, joilla on MP3-kappaleita)
- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD tai tietokonekäyttöisiä CD-levyjä.

CD-levyn toisto

- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Paina **OPEN/CLOSE** , jolloin CD-pesä avautuu.
→ Näyttöön ilmestyy "CD OPEN" levypesä avattaessa.
- 3 Asenna CD-levy tekstipuoli yläpäin ja paina painiketta **OPEN/CLOSE** , sulkemaan CD-levypesän.
→ Näyttöön ilmestyy **READING** Raitojen kokonaismäärä ja soittoaika (tai senhetkinen levy ja MP3-muodossa olevien kappaleiden numerot) näytetään.
- 4 Paina painiketta **▶||** toiston käynnistämiseksi.

Toiston keskeytys

- Paina painiketta **▶||**.
- Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **▶||**.

Toiston lopetus

- Paina painiketta **■**.

Huomaa:

- Levyn toisto pysähtyy myös, kun valitaan toinen ohjelmalähde tai levy loppuu.
- MP3-CD levyjen lukeminen voi kestää yli 10 sekuntia yhdelle levyille koottujen kappaleiden suuren määrän takia.

Tekstinäyttö

In CD mode

- Painamalla painiketta **BAND/DISPLAY** (tai kauko-ohjaimen painiketta **DISPLAY**) toistuvasti näet seuraavat tiedot vuorollaan.
→ Toistuvan kappaleen numero ja kulunut aika.
→ Toistuvan kappaleen jäljellä oleva aika.
→ Toistettujen kappaleiden määrä ja kokonaisaika.
→ Jäljellä olevien kappaleiden määrä ja kokonaisaika.

In MP3-CD mode

- Painamalla painiketta **BAND/DISPLAY** (tai kauko-ohjaimen painiketta **DISPLAY**) toistuvasti voit valita näyttötoiminnot: Numero, Kappale, Albumi ja ID3.

Number → Soitettava albumi- ja kappalenumero tulevat hetkeksi näkyviin.

Track → Soitettavan kappaleen nimi liikuu kahdesti.

Album → Soitettavan albumin nimi liikuu kahdesti.

ID-3 → ID-3 -tagi liikuu kahdesti.

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran **TUNING**     (◀◀▶▶) kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.
- Jos toisto on pysähtynyt, aloita toisto painikkeella **▶||**.

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

- 1 Pidä painettuna painiketta **TUNING** (kauko-ohjaimen painike).
→ Pikatoisto käynnistyy matalaäänisenä.
- 2 Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **TUNING** (kauko-ohjaimen painike).
→ Normaali toisto jatkuu.

Albumin/Nimikkeen valinta

Albumin valinta (vain MP3-levyt)

- Paina toistuvasti painiketta **ALBUM/PRESET** / .

Nimikkeen valinta

- Paina toistuvasti painiketta **TUNING** .

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana.

- 1 Painamalla kauko-ohjaimesta toistuvasti painiketta **REPEAT** ja **SHUFFLE** voidaan valita :
→ **SHUF** – shuffle –koko CD-levyn/ohjelman kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.
→ **SHUF REP ALL** – koko CD-levyn/ohjelman toistamiseksi jatkuvasti satunnaisessa järjestyksessä.
→ **REP ALL** – toistaa koko CD-levyn/ohjelman.
→ **REP** – toistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti.
- 2 Normaaliin toistoon palaamiseksi paina vastaavaa **REPEAT** ja **SHUFFLE**-painiketta, kunnes kyseiset SHUFFLE/REPEAT-tilat eivät ole enää esillä näytössä.
- Voit myös painaa toistotilan peruuttamiseksi.

Huomaa:

– Jos satunnaistoisto kytketään MP3-levylle, kaikki levylle tallennetut nimikkeet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.

Kappalenumeroiden ohjelmointi

Kappaleita voi ohjelmoida pysäytystoiminnossa. Muistiin voi tallentaa yhteensä 20 kappaletta halutussa järjestyksessä.

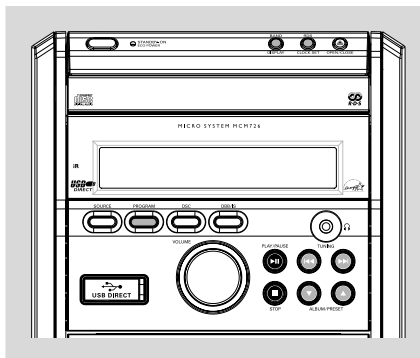
- 1 Paina **PROGRAM** ohjelmointitilan syöttämiseksi.
→ Näyttöön ilmestyy kaistanumero ja **PROG** vilkkuu näytössä.
- 2 Paina painikkeita **TUNING** () haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
- Valitse MP3-levyn ohjelmoinnissa albumi ja kappale painamalla painikkeita **ALBUM/PRESET** / ja **TUNING** ().
- 3 Paina **PROGRAM** tallennettavan kaistanumeron vahvistamiseksi.
- 4 Toista vaiheet 2-3 kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
- 5 CD-ohjelmasi toiston käynnistämiseksi painiketta ja sen jälkeen **II**
→ **PROG** -- -- -- näytetään.
- Jos yrität ohjelmoida yli 20 kappaletta, näyttöön ilmestyy sana "FULL" Tässä tapauksessa:
→ Laite poistuu ohjelmointitoiminnosta automaattisesti.
→ Painikkeen painaminen poistaa kaikki ohjelmoidut kappaleet.
→ Painikkeen **II** painaminen aloittaa ohjelmoitujen kappaleiden toiston.

Ohjelman tarkistus

Ohjelmoi STOP-kappaleet pysäytysasennossa paina ja pidä painettuna laitteella hetken ajan **PROGRAM**, kunnes näytössä näkyvät kaikki tallentamasi kaistanumerot peräkkäisessä järjestyksessä.

Ohjelman poistaminen

- Paina pysäytystoiminnossa painiketta **kerran** tai toiston aikana **kahdesti**.
→ Ilmaisin **PROG** häviää ja "CLEAR" näytetään.



Radiokanaville virittäminen

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TUNER**.
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi "TUNER".
- 2 Paina **BAND/DISPLAY** (tai kauko-ohjaimen painiketta **TUNER**) haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi: FM, MW tai LW.
- 3 Paina alas **TUNING** (←|→) (←|→) kauko-ohjaimen painike) ja vapauta painike.
→ Näytössä näkyy "SEARCH" niin kauan, kunnes riittävän voimakas radioasema löytyy.
→ Jos FM-kanava vastaanotetaan stereona, näytössä näkyy .
- 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalla kanavalla virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** (←|→) (←|→) kauko-ohjaimen painike), kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Laitteen muistiin voi tallentaa enintään 40 radioasemaa.

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi käynnistyy valitusta etukäteen ohjelmoidusta numerosta. Tästä numerosta lähtien aikaisemmat ohjelmoidut radiokanavat tulevat ylipyyhityiksi.

- 1 Paina painiketta **ALBUM/PRESET** ▼/▲ sen ennalta ohjelmoidun numeron valitsemiseksi, jossa ohjelmointi halutaan käynnistettäväksi.

Huomaa:

– Jos ei ole valittu numeroa ohjelmointia varten, oletuksena on (1) ja kaikki ohjelmoimasi numerot tulevat ylikirjoitetuiksi.

- 2 Paina **PROGRAM** yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Kaikki vastaanotetut asemat on ohjelmoitu.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jaksoa "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina painiketta **PROGRAM** ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä vilkkuu **PROG**.
- 3 Paina painiketta **ALBUM/PRESET** ▼/▲ antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 40.
- 4 Paina painiketta **PROGRAM** asetuksen vahvistamiseksi.
→ **PROG** häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoidun kanavan taajuus.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **ALBUM/PRESET ▼/▲** kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

RDS

Radio Data System järjestelmän avulla FM-kanavat pystyvät lähettämään lisäinformaatiota. Jos laitteesi pystyy vastaanottamaan RDS-kanavan, näyttöön ilmestyy,  **RDS** ja kanavan nimi.

RDS-järjestelmän tarjoaman informaation katselu

- Paina painiketta **RDS/CLOCK SET** toistuvasti seuraavien tietojen (jos ne lähetetään) katselemiseksi.
 - Kanavan nimi
 - Radion tekstiviestit
 - Taajuus

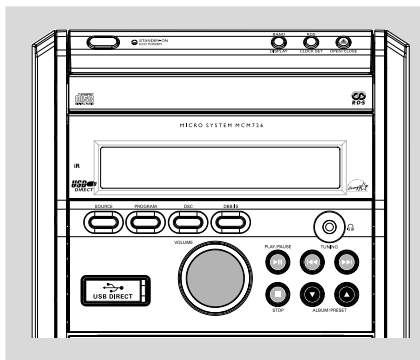
RDS-kellon asetus

Jotkut RDS-radioasemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Kellonaika voidaan asettaa RDS-signaalin mukana lähetettävän aikasignaalin avulla.

- 1 Viritä RDS-kanavalle (ks. "Radiokanaville viritäminen").
- 2 Paina **RDS/CLOCK SET** 2 sekunnin ajan tai sitä kauemmin.
 - Näyttöön syttyy "SEAR TM".
 - Kun RDS-aika on luettu, näyttöön ilmestyy "RDS" ja kellonaika tallentuu muistiin.

Huomaa:

- Jotkut RDS-asemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Lähetetyn ajan tarkkuus riippuu lähettävästä RDS-asemasta.



Kasetin toisto

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TAPE**.
→ Näytällä näytetään "**TAPE**" lyhyesti, ja kasettilaskuri 0000 näytetään.
- 2 Paina **OPEN•CLOSE ▲** kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje kasettipesä.
- 4 Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 5 Paina **▶||** toiston käynnistämiseksi.

Toiston lopettaminen

- Paina painiketta **■**.

Nauhalaskurin nollaus

- Paina pysäytystoiminnossa painiketta **■** **kerran**.

Pikakelaus

- 1 Pysäytä toisto ja paina toistuvasti painiketta **TUNING ◀◀▶▶▶▶** (◀◀▶▶▶▶ kauko-ohjaimen painike).
→ Nauha pysähtyy automaattisesti pikakelauksen lopussa.
→ Pikakelauksen aikana voit seurata nauhan kulkua laskurista.
- 2 Pikakelaus lopetetaan painikkeella **■**.

Nauhoitusta koskevia yleistietoja

- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppejä METAL (IEC IV). Näyttö naihoitukseen vain NORMAL-tyyppin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Nauhoitustaso asettuu automaattisesti. Säätimillä VOLUME, INCREDIBLE SURROUND tai DBB ei ole vaikutusta nauhoitukseen.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessäsi ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalasella.

TÄRKEÄÄ!

Tallennus on sallittua kunhan noudatetaan tekijänoikeuslain määräämiä rajoituksia.

Tallennukseen valmistautuminen

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TAPE**.
- 2 Syötä äänitettävä kasetti dekkiin täysi kela vasemmalle.
- 3 Valmistelee ohjelmälähde.
CD – syötä levy(t).
TUNER – viritä radioasema.
AUX – liitä ulkoinen ohjelmälähde.

Kun tallennus on käynnissä

→ **REC** näytetään.

- Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **■**.
- Ei ole mahdollista kuunnella toista ohjelmälähdettä.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys

- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Valitse tallennuksen aloituskappale painikkeella **TUNING** (◀◀▶▶) (◀◀▶▶) kauko-ohjaimen painike).
- 3 Voit ohjelmoida kappaleet siihen järjestykseen, jossa haluat ne tallentaa (katso "CD/MP3-CD vaihtimen käyttö - Kappalenumeroiden ohjelmointi").
- 2 Aloita tallennus painikkeella **REC**.
→ CD ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti CD levyn/ohjelman alusta seitsemän sekunnin kuluttua. CD soitinta ei ole välttämätöntä käynnistää erikseen.

One Touch -tallennus

- 1 Valitse ohjelmälähde painikkeella **CD, TUNER** tai **AUX**.
- 2 Aloita ohjelmälähteen toisto.
- 3 Aloita tallennus painikkeella **REC**.

Tallennusajastin

Tallentaaksesi radiosta sinun on käytettävä pikavalittavaa asemaa ja annettava alkamisaika (ON) ja päättymisaika (OFF).

- 1 Valitse pikavalinta-asema, jolta haluat tallentaa (katso "Radiovastaanotto – Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville").
- 2 Paina valmiustilassa painiketta **TIMER** yli kaksi sekuntia.
→ Parhaillaan valittuna oleva ohjelmälähde näytetään.
- 3 Paina painiketta **SOURCE** toistuvasti, kunnes "REC TUN" näkyy.
- 4 Vahvista ohjelmälähde painikkeella **TIMER**.
→ "SET ON TIME" näytetään ja tunteja tarkoittava luku vilkkuu.

- 5 Paina laitteesta painiketta **VOLUME**.
- 6 Paina uudelleen painiketta **TIMER**.
→ Minuutteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 7 Paina laitteesta painiketta **VOLUME**.
- 8 Vahvista tallennuksen alkamisaika painikkeella **TIMER**.
→ "SET OFF TIME" näytetään ja tunteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 9 Aseta päättymisaika toistamalla vaiheet 5-7.
- 10 Vahvista ajastimen asetukset painamalla painiketta **TIMER**.
→ ⌚ näytetään ja tallennusaika on nyt asetettu.

Huomaa:

– Tallennusajastinta ei voi aktivoida järjestelmän ollessa kasettitoistolla.

Kopiosuojatun materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi rikkoo kopiosuojaoikeutta ja on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiseen tarkoitukseen.



Be responsible
Respect copyrights

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

- 1 Liitä ulkoisen ohjelmalähteen (TV,VCR, Laser Disc -soitin, DVD-soitin tai äänittävä CD-soitin) audiolähtöliitännät laitteen tuloliitännöihin **AUX/CDR IN**.
- 2 Valitse oheislaitetoiminto painikkeella **AUX**.

Huomaa:

- Kaikkia äänensäätötoimintoja (esim. DSC, DBB, jne.) voidaan käyttää.
- Katso liitetyn laitteen omasta käyttöohjeesta lisää tietoa.

Tallennus on neuvottu kohdassa Kasettidekin käyttö/Tallennus.

USB-massatallentimen käyttö

Kytkeällä USB-massatallentimen Hi-Fi-järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista Hi-Fi -järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

USB-massatallentimen käyttö

Yhteensopivat USB-massatallentimet

Hi-Fi-järjestelmän yhteydessä voit käyttää:

- USB flash muistia (USB 2.0 tai USB1.1)
- USB flash players
- Muistikortteja (vaatii lisäksi kortinlukijan toimiakseen Hi-Fi-järjestelmän kanssa)

Huomio:

- Jotkut USB flash playerit (tai muistilaitteet) käyttävät tavaramerkin suojelevaa teknologiaa tallennetun sisällön äänityksessä. Tällä tavoin suojeltua sisältöä ei voi soittaa missään muussa laitteessa (kuten esimerkiksi tässä Hi-Fi-järjestelmässä)
- Ota USB-laite käyttöön vasta sen jälkeen, kun se on kytketty mikrojärjestelmään.

Tuetut formaatit:

- USB tai muistitiedosta formaatti FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512-4,096 bittia)
- MP3 data rate 32-320 Kbps sekä vaihteleva bit rate
- WMA versio 9 tai aiempi
- Hakemistojen pesäkkeet max. 8 tasoa
- Albumeiden/kansioiden määrä: maksimi 99
- Kappaleiden/raitojen määrä: maksimi 500
- ID3-tagit v2.0 tai myöhempi
- Tiedoston nimi Unicode UTF8 (maksimipituus: 128 bittia)

Järjestelmä ei soita tai tue seuraavia:

- Tyhjiä albumeja: tyhjä albumi on albumi jossa ei ole MP3/WMA tiedostoja ja jotka eivät näy näytössä.
- Järjestelmä hyppää ei tuettujen formaattien yli. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että Word dokumentit.doc tai MP3 tiedostot joiden tiedostopääte on .dlf jäävät huomioimatta ja niitä ei soiteta.
- AAC, WAV, PCM äänitiedostoja
- DRM suojatut WMA tiedostot
- WMA tiedostot Lossless formaatissa

Kuinka siirtää musiikkitiedostoja tietokoneeltasi USB-massatallentimelle

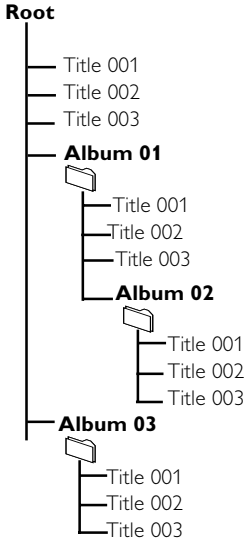
Vetämällä ja pudottamalla voit helposti siirtää musiikkitiedostoja tietokoneeltasi USB-massatallentimelle

Voit myös käyttää Flash Playerin musiikin hallinta ohjelmaa musiikin siirtoon

Voi kuitenkin olla, että WMA-tiedostot eivät toimi yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi.

Kuinka järjestät MP3/WMA-tiedostosi USB-massatallentimella

Tämä Hi-Fi-järjestelmä käy läpi MP3/WMA-tiedostoja tarkastamalla ensin kansiot, sitten alakansiot ja sen jälkeen kappaleet. Esimerkiksi:



Järjestä MP3-WMA-tiedostosi eri kansioihin ja alakansioihin järjestelmän vaateiden mukaisesti.

Huomio:

- Jos et ole järjestänyt levyllä olevia MP3- ja WMA-tiedostoja albumeihin, albumi "01".
- Varmista, että MP3 tiedostot päättyvät .mp3 määreeseen.
- DRM suojattuihin WMA tiedostoihin, käytä Windows Media Player 10 (tai uudempi) ja polta/konvertoi sillä. Katso www.microsoft.com saadaksesi lisätietoa Windows Media Playeristä ja WM DRM suojauksesta.

- 1 Tarkasta, että USB-laite on liitetty oikein (katso **Asennus: Lisälaitteen liittäminen**)
- 2 Paina **SOURCE** kerran tai useamman kerran valitaksesi **USB** (tai **USB** kaukosäätimestä)
 - Näytölle ilmestyy **NO TRACK**, jos USB-laitteesta ei löydy äänitiedostoja

- 3 Soita USB-äänitiedostoja niin kuin soittaisit albumeita/kappaleita CD-levyltä (katso CD/MP3-CD vaihtimen käyttö).

Huomio:

- Yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi voi olla, että albumi/kappale tiedot eivät vastaa flash playerin musiikin hallinta ohjelman tietoja
- Tiedoston nimi tai ID3-tagit näkyvät näytöllä — , jos ne eivät ole englanniksi

TÄRKEÄÄ!

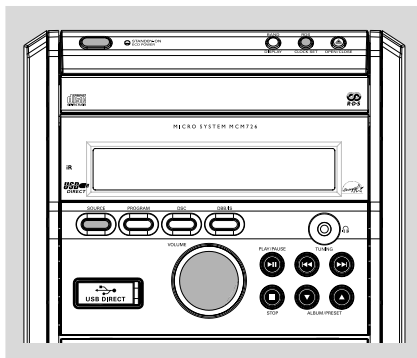
USB-yhteyden yhteensopivuus tämän tuotteen kanssa:

- Tämä tuote tukee useimpia USB MSD -standardien mukaisia USB-massamuistilaitteita (MSD).
 - Yleisimpiä massamuistiluokan laitteita ovat esimerkiksi Flash-asemat, muistitikut ja muut siirrettävät muistivälineet.
 - Jos tietokoneesi näyttöön tulee teksti Disc Drive (Levyasema), kun tietokoneeseen on liitetty massamuistilaitte, se on todennäköisesti MSD-yhteensopiva ja toimii käyttämäsi tuotteen kanssa.
- Akku- ja paristokäyttöiset massamuistilaitteet. Tarkista, että laitteen akussa/paristossa on virtaa, tai lataa USB-laite ja aseta se sitten takaisin tuotteesen.

Tuetut musiikkityypit:

- Tämä laite tukee vain suojaamattomia musiikkitiedostoja, joiden päätteenä on jokin seuraavista:
 - .mp3
 - .wma
- On line -musiikkikaupoista ostetut musiikkitiedostot eivät ole tuettuja, koska ne on suojattu digitaalinen käyttöoikeuksien suoja (Digital Rights Management, DRM).
- Sellaisia tiedostoja ei tueta, joissa on esimerkiksi jokin seuraavista päätteistä:
 - .wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac

Tietokoneen USB-porttia ei voi yhdistää suoraan tuotteesen, vaikka tietokoneessa olisi mp3- tai wma-tiedostoja.



Kellon asetus

Tarjolla on kaksi menetelmää kellon asetusta varten: manuaalisesti tai automaattisesti RDS-kanavaa käyttämällä.

Automaattinen kellon asetus

Katso "RDS-kellon asetus".

Manuaalinen kellon asetus

- 1 Paina valmiustilassa laitteesta painiketta **RDS/CLOCK SET** niin kauan.
→ **SET CLOCK** näytetään ja tunteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 2 Aseta tunnit painikkeella **VOLUME**.
- 3 Paina uudelleen **RDS/CLOCK SET**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 4 Aseta minuutit painikkeella **VOLUME**.
- 5 Paina **RDS/CLOCK SET** ajan vahvistamiseksi.

Ajastimen asetus

- Laitetta voidaan käyttää herätyskellona, jolloin CD-levy, kasetti tai viritin kytkeytyy asetettuna aikana (tehdään vain kerran).
- Voit myös käyttää sitä nauhoittamaan suosikkiohjelmiasi ohjelmoituna aikana (ks. "Tallennusajastin").
- Jos mitään painikkeista ei paineta 90 sekunnin sisällä, laite siirtyy ajastimen asetustilaan.

- 1 Paina valmiustilassa painiketta **TIMER** yli kaksi sekuntia.
- 2 Valitse ohjelmälähde painamalla toistuvasti painiketta **SOURCE**.
→ Näyttöön ilmestyy "SET TIME", "SELECT SOURCE".
- 3 Paina **TIMER** toiminnan vahvistamiseksi.
→ "SET ON TIME" näytetään ja tunteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 4 Aseta tunnit painikkeella **VOLUME**.
- 5 Paina uudelleen **TIMER**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Aseta minuutit painikkeella **VOLUME**.
- 7 Paina **TIMER** ajan vahvistamiseksi.
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen

- Otaessa odotustilassa tai toiston aikana paina **kerran** kauko-ohjaimen painiketta **TIMER** kauko-ohjaimen painike.
→ Näyttöön ilmestyy jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- 1 Valitse katkaisuaika painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **SLEEP** toistuvasti.
→ Valittavissa on seuraavat asetukset (aika minuutteina):
60 → 45 → 30 → 15 → 0 → 60 ...
→ Näyttöön syttyy "SLEEP xx". "xx" tarkoittaa aikaa minuutteina.
- 2 Kun asetettu aika on haluamasi loppu, paina painiketta **SLEEP**.

Uniajastimen toiminnan katkaisu

- Paina painiketta **SLEEP** toistuvasti, kunnes näyttöön syttyy "SLEEP tai paina painiketta **STANDBY-ON/ECO POWER** .

VAHVISTIN

Antoteho	2 x 50 W RMS*
Signaali-melu-suhde	≥ 62 dBA (IEC)
Taajuusvaste	40 – 15000 Hz, ± 3 dB
Impedanssi, kaiuttimet	4 Ω
Impedanssi, kuulokkeet	32 Ω
* (4 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

CD/MP3-CD SOITIN

Ohjelmoitavien kappaleiden määrä	20
Taajuusvaste	20 – 20000 Hz
Signaali-kohinasuhde	≥ 75 dBA
Kanavaerotus	≥ 60 dB (1 kHz)
Harmoninen särö	< 0,003%
MPEG 1 layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD bittinopeus	32 – 256 kbps
	(128 kbps)

suositus)

Näytetaajuudet	32, 44,1, 48 kHz
----------------------	------------------

USB-soitin

USB	12Mb/s, V1.1
... Tällä järjestelmällä voidaan soittaa MP3/ WMA tiedostoja	
Albumeiden/kansioiden määrä	maksimi 99
Kappaleiden/raitojen määrä	maksimi 500

VIRITIN

FM-alue	87,5 – 108 MHz
MW-alue	531 – 1602 kHz
LW-alue	153 – 279 kHz
Herkkyyks tasolla 75 Ω	
- mono, 26 dB signaali-melu-suhde	2,8 µV
- stereo, 46 dB signaali-melu-suhde	61,4 µV
Selektiivisyys	≥ 28 dB
Harmoninen kokonaissärö	≤ 5%
Tajuusvaste	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
signaali-melu-suhde	≥ 50 dBA

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste	
Normaali kasetti (tyyppi I)	
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde	
Normaali kasetti (tyyppi I)	50 dBA
Huojunta ja värähtely	≤ 0,4% DIN

KAIUTTIMET

2-tie, Bassorefleksijärjestelmä	
Mitat (l x k x s)	175 x 252 x 215 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite	220 – 230 V / 50 Hz
Mitat (l x k x s)	175 x 252 x 360 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa/ilman kaiuttimia)	
.....	noin 10.37/5.09 kg
Eko-valmiustilassa	< 1 W

Oikeus muutoksiin varataan.

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkaa sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta poispäin.
- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.



Lukupään linssin puhdistus

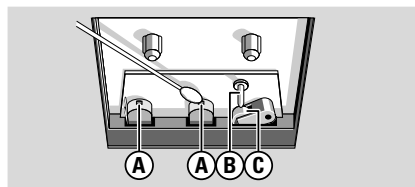
- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Korkealaatuisen nauhoituksen ja nauhadekin toiston varmistamiseksi puhdista alla olevan kaaviokuvan osoittamat osat (A), (B) ja (C) suunnilleen 50 käyttötunnin välein.

Varoitus: älä kierrä päitä puhdistaussasi niitä.

- Käytä nauhური puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistusasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.



Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

Tarkistusluettelo

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Näytössä näkyy "NO DISC".	✓ Syötä levy. ✓ Tarkista onko levy väärinpäin. ✓ Odota että kondensoitunut kosteus häviää linssistä. ✓ Vaihda tai puhdista levy, katso kohta Hoito. ✓ Käytä viimeisteltyä CD-RW- tai CD-R-levyä.
Radiovastaanotto on heikko.	✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.

Ongelma	Ratkaisu
Tallennus tai toisto ei onnistu.	✓ Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito. ✓ Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja.
Näytössä näkyy "CHK TAPE".	✓ Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.
Kasettipesän luukku ei aukea.	✓ Liitä verkkopistoke takaisin ja kytke virta uudelleen.
Laite ei käynnisty vaikka painikkeita painetaan.	✓ Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	✓ Säädä äänenvoimakkuus. ✓ Irrota kuuloke liitännästä. ✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla. ✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohdinten paljasta kohtaa. ✓ Varmista, että MP3-levy tallennetaan 32-256 kbps:n bittinopeudella ja 48, 44.1 tai 32 kHz:n näytetaajuudella.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Kauko-ohjain ei toimi.	✓ Valitse ohjelmälähde (esim. CD tai viritin) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶ ,◀◀,▶▶). ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. ✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan). ✓ Vaihda paristot. ✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailemaisinta.
Ajastin ei toimi.	✓ Aseta kello oikein. ✓ Kytke ajastin painikkeella TIMER kauko-ohjaimen painike. ✓ Jos tallennus on käynnissä, pysäytä tallennus.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.
Jotkut USB-laitteen tiedostot eivät tule näkyviin	✓ Tarkasta ylittääkö kansiodien määrä 99:n tai ylittääkö kappaleiden määrä 500:n
"DEVICE NOT SUPPORTED" selaamiseen näytössä.	✓ Poista USB-massamuistilaite tai valitse jokin toinen lähde.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

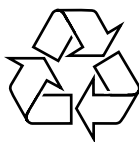
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM726



Printed in China

PDCC-YJ/ZC-0712